

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Hair Trimmer Set PC-BHT 3014

Haar trimmer set • Kit tondeuse à cheveux • Set cortapelos
Set tagliapeli • Hair Trimmer Set • Trymer do włosów, zestaw
Hajvágó készlet • Комплект для стрижки волос
مجموعة تشذيب الشعر



Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande

Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando

Overview of the Components • Przegląd elementów obsługi

A kezelőelemek áttekintése • Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego sprawi państwu przyjemność.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA: Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	3
Ogólne uwagi	80
Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia	81
Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy	84
Ładowanie urządzenia	85
Nasadki	85
Obsługa urządzenia	86
Czyszczenie	89
Przechowywanie	90
Dane techniczne	90
Ogólne warunki gwarancji.....	91
Usuwanie	92

PL

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

80

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Adapter sieciowy jest odpowiedni do użytkowania tylko w suchych pomieszczeniach.
- Sprawdzić, czy natężenie prądu na wyjściu, napięcie oraz bieguny adaptera sieciowego pasują do informacji na podłączonym urządzeniu!
- Nie dotykać podłączonego zasilacza sieciowego mokrymi rękami!
- W razie konieczności wyczyszczenia odłączyć urządzenie od zasilacza sieciowego.
- Sprawdzić, czy kabel zasilacza sieciowego nie jest skręcony, zablokowany, naciśnięty ani nie styka się ze źródłami gorąca.
- Nie używać uszkodzonego zasilacza sieciowego.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie, ale skonsultować się z uprawnionym i wyspecjalizowanym fachowcem.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

PL



OSTRZEŻENIE

o możliwości porażenia:

Nie używać urządzenia w bezpośredniej bliskości wody, jeśli zasilacz jest podłączony (np. wanna, umywalka lub inny zbiornik z wodą)!



Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia pod bieżącą wodą.

Prosimy sprawdzić instrukcje znajdujące się w rozdziale „Czyszczenie”.



OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia:

- Utrzymywać urządzenie suche!
- Utrzymywać zasilacz suche.
- Urządzenia nie należy ładować w pobliżu wanny, zlewu czy innych naczyń z wodą.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłączyć zasilacz od gniazda ściennego.
- Ładować urządzenie w miejscu chłodnym i suchym.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku przy bezpiecznym bardzo niskim napięciu. Należy je podłączać wyłącznie do źródeł zasilania zgodnych ze specyfikacjami na tabliczce znamionowej.

PL



OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia:

- Jeśli kabel połączeniowy urządzenia zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny kabel połączeniowy, który można uzyskać od producenta lub w dziale obsługi klienta.
- Nie wymieniać żadnych części. Nie dokonywać żadnych modyfikacji. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia głowicy golącej, ostrzy lub folii którejś z nasadek.
 - Po włączeniu urządzenia nie dokonywać wymiany nasadek!
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także

PL

przez osoby nie posiadające dostatecznego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone i rozumieją zagrożenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie korzystać z innego niż dostarczony zasilacza sieciowego.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do przycinania włosów na głowie, twarzy i ciele.

Przegląd elementów obsługi/Zakres dostawy

PL

- 1 Nasadka trymera do brody, szerokość 30 mm
- 2 Regulowana końcówka grzebienia (ok. 2 - 5 mm w 4 stopniach)
- 3 Urządzenie
- 4 Końcówki z grzebieniami o różnej długości strzyżenia (3, 6, 9 i 12 mm)
- 5 Końcówka trymera do nosa / uszu
- 6 Nasadka do strzyżenia włosów, szerokość 39 mm
- 7 Podstawka / stacja ładowująca
- 8 Wskaźnik świetlny ładowania
- 9 Precyzyjny trymer
- 10 Końcówka golarki
- 11 Blokada
- 12 Przełącznik włączenia / wyłączenia ON / OFF
- 13 Przełącznik funkcji przersedzania

Niewidoczny:

Zasilacz sieciowy

Szczoteczka do czyszczenia

Ładowanie urządzenia

- Wyłączyć urządzenie. Widoczne jest „OFF” na przełączniku.
- Podłączyć zasilacz za pomocą jednego z gniazdek.
 - Gniazdko znajdujące się w dolnej części urządzenia.
 - Alternatywnie umieścić urządzenie w stacji ładującej. Gniazdko znajduje się z tyłu.
- Podłączyć zasilacz do gniazdka ściennego.
- Wskaźnik świetlny pozostaje czerwony podczas procesu ładowania.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować przez 12 godzin.

WSKAZÓWKA:

- Wskaźnik ładowania **nie** wskazuje stanu naładowania akumulatora.
- Po rozładowaniu akumulatora urządzenie może być zasilane z sieci elektrycznej. W tym celu zasilacz należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia.
- Po pierwszym użytkowaniu nie ładować akumulatora jednorazowo przez ponad 12 godzin.



UWAGA:

Po upływie 12 godzin urządzenie należy odłączyć od sieci.

UWAGA okres życia baterii wielokrotnego ładowania

Można wydłużyć okres życia akumulatora w następujący sposób:

- Ładować, gdy jest niemal całkowicie wyczerpany.
- Nie ładować dłużej niż przez 12 godzin.
- Ładować w temperaturze pomiędzy 0 ° i + 40 °C.

PL

Nasadki

Ostrze do strzyżenia włosów (39 mm) i brody (30 mm)

Proszę wybrać odpowiednią nasadkę do gęstości włosów. W przypadku delikatniejszych włosów skorzystaj z trymera brody.

Nasadka grzebieniowa

Dzięki nasadce grzebieniowej wybierasz różne długości cięcia włosów.

- 4 nasadki grzebieniowe do strzyżenia włosów (39 mm) są oznaczone odpowiednią długością cięcia.
- Gdy na trymer brody (30 mm) jest nałożona nasadka grzebieniowa, można wybrać różne długości. Ustawienia długości są nadrukowane z boku.

Precyzyjny trymer

Użyj precyzyjnego trymera, jeśli chcesz wyciąć precyzyjne kontury. Jest szczególnie odpowiedni do stosowania na górnej wardze, brwiach i wzdłuż linii szczęki.

Nasadka do golenia

Końcówka golarki została zaprojektowana specjalnie do golenia brody, wąsów i baków.

Trymer do nosa/uszu

Dzięki tej nasadce możesz łatwo i bezpiecznie usunąć niechciane włosy w okolicach nosa i uszu.

Obsługa urządzenia

Włączanie i wyłączanie

Dzięki blokadzie (11) urządzenie nie może zostać przypadkowo włączone.

- Naciśnij przycisk blokady i jednocześnie przesunąć przełącznik, aby włączyć urządzenie. Na przełączniku zobaczysz „ON”.
- Przesunąć przełącznik w dół, aby wyłączyć urządzenie. Na przełączniku zobaczysz „OFF”.

PL

Zakładanie i zdejmowanie końcówek



OSTRZEŻENIE:

Przed założeniem końcówek lub akcesoriów należy zawsze wyłączyć urządzenie!

- Zawsze zakładaj nasadki zaczynając od zatrasku.
- Kiedy używasz **Trymera do nosa/Uszu**, należy pamiętać, że biały wałeczek napędowy musi znajdować się na górze mosiężnego napędu silnika.
- Naciśnij nasadkę na podstawę, aż usłyszysz kliknięcie.

- Aby zdjąć nasadkę z urządzenia, zepchnij ją kciukiem. Spójrz na sąsiednią ilustrację.
- Aby zamocować **Nasadkę grzebieniową** na **Ostrze do strzyżenia włosów**, wykonaj następujące czynności: Wsuń ostrza głowicy golarki w zęby nasadki grzebieniowej. Dociśnij mocno nasadkę na głowicę do golenia. Musi słyszalnie się zatrzasnąć na miejscu.
- Aby wyjąć zdjąć nasadkę grzebieniową, naciśnij blokadę, aż się rozłączy.
- Zamocuj **Końcówkę grzebieniową** na **Trymerze do brody** w następujący sposób: Wsuń głowicę golącą w boczne prowadnice nasadki grzebieniowej, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową po prostu ją pociągnij.



Przycinanie włosów i brody



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

Nie naciskaj głowicy golarki do strzyżenia włosów i trymera do brody zbyt mocno do skóry.



WSKAZÓWKA:

Należy strzyc wyłącznie suche włosy.

1. Zamocuj ostrza do strzyżenia włosów lub trymer brody do urządzenia.
2. Nałóż odpowiednią nasadkę grzebieniową.
3. Podczas korzystania z trymera brody przesun przełącznik (13) w górę. Na przełączniku zobaczysz „3”.
4. Włącz urządzenie.
5. Rozpocznij od ustawienia największej długości strzyżenia i przycinaj włosy etapami do momentu uzyskania żądanej długości.
6. Wyłącz urządzenie przed zdjęciem nasadki grzebieniowej z ostrza do strzyżenia włosów lub trymera do brody.

PL

Przerzedzanie włosów

To urządzenie posiada funkcję przerzedzania.

- Użyj ostrza do strzyżenia włosów z nasadką grzebieniową.
- Różne położenia przełącznika (13) umożliwiają uzyskanie różnych wyników.

Kształtowanie brody i golenie karku

- Użyj trymera do brody bez nasadki grzebieniowej i odwróć urządzenie.
- Głowica goląca umożliwia dokładne przycięcie konturów brody, a także dokładne ogolenie linii włosów na szyi.
- W miejscach trudno dostępnych można skorzystać z precyzyjnego trymera.

Używanie końcówki golarki

1. Zamocuj końcówkę golarki (10) na urządzeniu.
2. Włącz urządzenie.
3. Przytrzymuj urządzenie w taki sposób, aby końcówka golarki dotykała lekko twarzy pod kątem 45.

WSKAZÓWKA:

Przełącznik (13) nie działa.

Usuwanie włosów z nosa/szu

OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Usuwać można wyłącznie włosy wystające z nosa/uszu.
- Nigdy nie należy wciskać na siłę urządzenia do nosa/uszu. Gdy włożysz głowicę golącą zbyt głęboko, możesz się zranić!

1. Przymocuj trymer do nosa/uszu do urządzenia.
2. Włącz urządzenie.
3. Wsuń ostrożnie zakończenie końcówki golarki do nosa lub ucha i wyjmij je.

WSKAZÓWKA:

Przełącznik (13) nie działa.

PL

Czynności końcowe

Wyłączyć urządzenie.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilacz od źródła zasilania.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie!
- Zasilacza nie zanurzać w wodzie!



UWAGA:

- Nie stosować szczotki drucianej lub innych rysujących przedmiotów.
- Nie stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- Folia do golenia golarki nie należy czyścić za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Aby usunąć pozostałości włosów, użyć szczotki do czyszczenia.
- Obudowę wyczyścić lekko wilgotną szmatką, jeśli to konieczne.
- Zawsze czyść zasilacz suchą szmatką.

Nasadki

- Zdejmij nasadki.
- Umyć nasadki pod ciepłą bieżącą wodą korzystając z dołączonego pędzelka do czyszczenia.
- Głowicę golącą nasadki do golenia można zdjąć. Nacisnąć jednocześnie obydwie boczne ścianki głowicy golącej i ją ściągnąć.
- Wyplukać głowicę golącą pod ciepłą bieżącą wodą.
- Ostrza tnące wyczyścić za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Wyczyszczone elementy pozostawić do wyschnięcia.
- Następnie ponownie nałożyć głowicę golącą na nasadkę golarki. Musi kliknąć na swoje miejsce po obu stronach.
- Regularnie nakładać 1 -2 krople oleju nieżywniczego i bezkwasowego na ostrza nasadek (1, 6, 9, 10).

PL

Przechowywanie

- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z opisem i poczekać, aż wyschnie.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Dane techniczne

Model:..... PC-BHT 3014
Waga netto:ok. 139 g
Klasa ochrony: III
Wejście: DC 3,0V, 0,9A

Zasilacz

Klasa ochrony: II
Wejście: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A
Wyjście: DC 3,0V, 900 mA

Bateria: 2 x 1,2 V, 600 mAh, NiMH
Czas działania: maks. 150 minut
Czas ładowania: 12 godzin

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

PL

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent/Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęć sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

PL

Usuwanie

Wymowianie / Usuwanie baterii wielokrotnego ładowania



To urządzenie jest wyposażone w akumulator niklowo-metalowo-wodorowy.

Przed wyrzuceniem urządzenia, akumulator należy wyjąć.

Jako klienci, są Państwo prawnie zobowiązani do zwrócenia zużytych baterii/akumulatorów.



OSTRZEŻENIE:

Przed wyjęciem akumulatora, urządzenie należy odłączyć od sieci!

- Wykręć śruby wewnątrz urządzenia za pomocą niewielkiego śrubokręta krzyżakowego.
- Oddziel od siebie obie połowy urządzenia, podważając je za pomocą śrubokręta w celu zniszczenia urządzenia.
- Wyjąć akumulatorki.
- Nożyczkami przeciąć przewody prowadzące do akumulatorków.

Dostarczyć akumulator do punktu zbiorczego baterii i / lub odpadów niebezpiecznych. O szczegóły należy pytać władze gminne.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

PL